

APPENDIX – FRENCH

Recensement des résident·e·s de l'AUC — français et anglais

[DO NOT SHOW: Opening preamble:] Il vous faudra 10 minutes pour répondre à cette enquête.

Seul·e·s le personnel de l'AUC et certain·e·s membres de la direction auront accès à l'intégralité des données. Léger est l'agence d'étude de marché chargée de mener l'enquête, d'analyser les données et de rédiger un rapport sur les résultats. Léger n'aura accès qu'aux données dépersonnalisées.

Tout sera mis en œuvre pour préserver l'anonymat des participant·e·s et les données ne seront diffusées que sous une forme agrégée.

Partie 1 : Données démographiques sur les résident·e·s en urologie au Canada

1. Vous êtes actuellement un·e...

Résident·e	1
<i>Fellow</i>	2
Autre [TERMINATE]	96

2. Année de naissance _____ [####] [RANGE : 1925-2005]
3. Quel est votre genre? *Sélectionnez une seule réponse.*

Remarque : Un homme ou une femme cisgenre est une personne dont le sexe assigné à la naissance correspond à son identité de genre actuelle (p. ex. une personne à qui on a assigné le sexe féminin à la naissance qui s'identifie comme une femme).

Homme cisgenre	1
Femme cisgenre	2
Non-binaire	3
Queer	4
Transgenre	5
De genre non conforme	6
Bispirituel·le	7
Je préfère me décrire moi-même :	96
Je préfère ne pas répondre	99

4. Lequel des éléments suivants vous décrit le mieux? *Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

Blanc·he	1
Autochtone (Premières Nations, Métis·se, Inuk/Inuit·e)	2
Latino-américain·e	3
Originaire du Moyen-Orient/Nord-africain·e	4
Noir·e	5
Asiatique du Sud	6
Asiatique du Sud-Est	7
Asiatique de l'Ouest/Asiatique du Centre	8
Chinois·e	9
Philippin·e	10
Japonais·e	11
Coréen·ne	12
Je préfère me décrire moi-même :	96
Je préfère ne pas répondre	99

5. Quelle est votre orientation sexuelle? *Sélectionnez une seule réponse.*

Hétérosexuel·le	1
Asexuel·le	2
Bissexuel·le	3
Gai	4
Lesbienne	5
Queer	6
Bispirituel·le	7
Je préfère me décrire moi-même :	96
Je préfère ne pas répondre	99

6. Quel est votre niveau actuel de formation?

R1	1
R2	2
R3	3
R4	4
R5	5
R6 ou plus	6

SKIP IF ANSWER CODE 2 (FELLOW) AT Q1

7. Année d'achèvement prévue de la résidence : _____ [#####] [MIN : 2025, MAX : 2040]

SHOW ON SEPARATE SCREEN: *Nous vous remercions de votre intérêt à participer au recensement des résident·e·s de l'Association des urologues du Canada. Pour les besoins de cette enquête, nous aimerions que vous teniez compte de votre cadre de pratique principal lorsque vous répondrez au reste de l'enquête.*

8. Province où vous faites votre résidence : **PROGRAM LIST OF PROVINCES / TERRITORIES**

9. Ville où vous faites votre résidence : **PROGRAM LIST PROVINCIAL CITIES BASED ON Q8**

10. Quelle est la principale langue parlée sur votre lieu de travail? *Sélectionnez une seule langue.*

Anglais	1
Français	2
Anglais et français	3
Autre	4

LANGUES

11. Parlez-vous suffisamment bien l'anglais ou le français pour tenir une conversation? *Sélectionnez une seule réponse.*

Uniquement en anglais	1
Uniquement en français	2
En anglais et en français	3
Ni en anglais ni en français	4

12. Quelle est la langue que vous avez apprise à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore? *Sélectionnez une seule réponse.*

Anglais	1
Français	2
Autre — veuillez préciser	96

13. Quelles autres langues (autres que l'anglais ou le français) parlez-vous suffisamment bien pour tenir une conversation?

Je ne parle pas d'autre langue	97
Arabe	1
Cantonais (Yue)	2
Mandarin	3
Persan (farsi)	4
Portugais	5
Pendjabi	6
Russe	7
Espagnol	8
Tagalog (philippin)	9
Urdu	10
Autre — veuillez préciser	96

Partie 2 : Formation médicale

14. Dans quel pays (lieu) avez-vous fait vos études de médecine? *Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

Canada	1
Autre — veuillez préciser	96

ASK IF CODE 1 (CANADA) AT Q14

15. Quelle école de médecine avez-vous fréquentée au Canada? *Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

PROGRAM LIST OF CANADIAN MEDICAL SCHOOLS

Université Dalhousie, École de médecine de l'Université Dalhousie au Nouveau-Brunswick, Saint John	1
Université Dalhousie, Faculté de médecine	2
Université Laval, Faculté de médecine	3
Université McGill, Faculté de médecine	4
Université McMaster, École de médecine Michael G. DeGroot	5
Université Memorial de Terre-Neuve, Faculté de médecine	6
Université de Montréal, Faculté de médecine	7
Université de l'EMNO (École de médecine du Nord de l'Ontario)	8
Université Queen's, École de médecine	9
Université de l'Alberta, Faculté de médecine et de dentisterie	10
Université de la Colombie-Britannique, Faculté de médecine	11
Université de Calgary, École de médecine Cumming	12
Université du Manitoba, Collège de médecine Max Rady	13
Université d'Ottawa, Faculté de médecine	14
Université de la Saskatchewan, Collège de médecine	15
Université de Sherbrooke, Faculté de médecine et des sciences de la santé	16
Université de Toronto, Faculté de médecine	17
Université Western, École de médecine et de dentisterie Schulich	18

Partie 3 : Conditions de travail

16. Quel est le nombre estimé d'heures de travail que vous consacrez, au cours d'une semaine type de sept jours, à **des tâches cliniques** (p. ex. tournées, consultations, salle d'opération, remplissage de requêtes et revue d'analyses de laboratoire, appels, heures de garde)?

_____ heures/semaine [RANGE : 0-168]

17. Quel est le nombre d'heures de travail que vous consacrez, au cours d'une semaine type de 7 jours, à **des tâches non cliniques**?

		Heures/semaine [RANGE : 0-168]
Administration (p. ex. planification des salles d'op ou des appels)	1	_____
Enseignement	2	_____
Recherche	3	_____
Étude	4	_____

18. Combien de temps vous faut-il généralement pour vous rendre au travail?

_____ minutes

19. Combien de semaines de vacances êtes-vous généralement autorisé-e à prendre par année?

_____ semaines [GAMME : 0-52]

20. Combien de jours êtes-vous de garde au cours d'une période type de 28 jours?

_____ jours [GAMME : 0-28]

21. Combien d'heures êtes-vous de garde à l'hôpital au cours d'une semaine normale?

__ heures [GAMME : 0-168]

22. Combien d'hôpitaux couvrez-vous en même temps lorsque vous êtes de garde?

_____ hôpitaux

23. Bénéficiez-vous de jours de repos obligatoire?

Oui	1
Non	2

24. Vous êtes-vous déjà senti·e harcelé·e ou intimidé·e pendant votre résidence?

« Par “**harcèlement/intimidation envers les apprenants et apprenantes**“, on entend un comportement irrespectueux ou non professionnel dirigé de façon individuelle ou collective vers les apprenants et apprenantes, et qui se répercute négativement sur ceux-ci ou sur le milieu d'apprentissage. On désigne ainsi toute conduite qui enfreint les principes du respect en milieu d'apprentissage, notamment les remarques dégradantes, insultantes, dénigrantes ou irrespectueuses, les propos injurieux et les gestes intimidants, harcelants ou discriminatoires. »

Oui	1
Non	2

ASK IF YES to Q24

25. Veuillez sélectionner toutes les sources de harcèlement ou d'intimidation : *Veillez sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent.*

« Par “**harcèlement/intimidation envers les apprenants et apprenantes**“, on entend un comportement irrespectueux ou non professionnel dirigé de façon individuelle ou collective vers les apprenants et apprenantes, et qui se répercute négativement sur ceux-ci ou sur le milieu d'apprentissage. On désigne ainsi toute conduite qui enfreint les principes du respect en milieu d'apprentissage, notamment les remarques dégradantes, insultantes, dénigrantes ou irrespectueuses, les propos injurieux et les gestes intimidants, harcelants ou discriminatoires. »

Patient·e·s	1
Superviseur·euse·s cliniques/membres du personnel	2
Autres résident·e·s	3
Professionnel·le·s paramédicaux·ales (infirmier·ères, physiothérapeutes, ergothérapeutes, travailleur·euse·s sociaux·ales)	4
Administration	5
Autre	96

Partie 3 : Expérience éducative

26. Êtes-vous satisfait·e de l'ensemble du processus d'entrevue du CaRMS?

Oui	1
Non	2

27. Auriez-vous préféré des entrevues virtuelles ou en présentiel? *Sélectionnez une seule réponse.*

Virtuelles	1
En présentiel	2

28. Avez-vous suivi un programme de résidence en urologie à l'extérieur du Canada avant votre résidence actuelle?

Oui	1
Non	2

29. Faites-vous votre résidence dans ce que vous considérez comme l'un de vos trois programmes préférés?

Oui	1
Non	2

30. Quels sont les trois facteurs qui ont le plus influé sur votre préférence dans le classement du CaRMS? Veuillez classer vos trois facteurs les plus influents, 1 étant le facteur le plus influent, 2 le deuxième facteur le plus influent et 3 le troisième facteur le plus influent.

PN : LABEL TOP BOX AS “MOST INFLUENTIAL”. FORCE RANKING FOR TOP 3. RANDOMIZE ROWS

Culture du programme et environnement de travail	1
Situation géographique	2
Équilibre entre vie professionnelle et vie privée	3
Cohorte de résident·e·s	4
Faculté	5
Réputation du programme	6
Possibilités d'enseignement et d'apprentissage	7
Exposition aux surspécialités	8
Possibilités de recherche	9
Salaire et avantages sociaux	10
Exposition opératoire	11
Accès aux nouvelles technologies chirurgicales	12
Amélioration des possibilités d'emploi futures	13
Autre — veuillez préciser _____	96
Aucun de ces facteurs [EXCLUSIVE]	97

31. À votre avis, à quel domaine de l'urologie n'avez-vous pas été suffisamment exposé·e? Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

Pédiatrie	1
Oncologie	2
Endo-urologie/chirurgie minimalement invasive	3
Andrologie	4
Reconstruction chez l'homme	5

Transplantation	6
Urogynécologie et chirurgie pelvienne reconstructive	7
Chirurgie d'affirmation du genre	8
Autre — veuillez préciser_____	96
Aucun — suffisamment exposé·e à tout [EXCLUSIVE]	97

32. À votre avis, à quelle modalité opératoire en urologie n'avez-vous pas été suffisamment exposé·e? *Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

Endo-urologie	1
Laparoscopie	2
Chirurgie à ciel ouvert/incisionnelle	3
Robotique	4
Autre — veuillez préciser_____	96
Aucun — suffisamment exposé·e à tout [EXCLUSIVE]	97

33. Dans l'ensemble, êtes-vous satisfait·e de votre expérience de formation dans le cadre de la compétence par conception (CPC)?

Oui	1
Non	2

34. Selon vous, quel est le principal problème lié à la CPC?

35. Quel est le facteur de stress le plus important dans la formation des résident·e·s en urologie?

36. Votre programme de résidence vous fournit-il suffisamment de temps pour vos activités de recherche?

Oui	1
Non	2

37. Disposez-vous d'un temps réservé aux cours facultatifs pendant votre formation en résidence?

Oui	1
Non	2

38. Utilisez-vous régulièrement UROpédia comme ressource d'apprentissage?

Oui	1
Non	2

39. Votre programme prévoit-il une période sans tâches cliniques avant l'examen en urologie du Collège royal?

Oui	1
Non	2

PN : ASK IF YES TO Q39. SHOW Q40a & Q40b ON THE SAME SCREEN

- 40a. Pendant combien de semaines pouvez-vous vous absenter de vos tâches cliniques pour vous préparer à la partie **écrite** de l'examen en urologie du Collège royal? *Veillez répondre en jours OU en semaines, mais pas les deux.*

_____ jours _____ semaines

- 40b. Pendant combien de semaines pouvez-vous vous absenter de vos tâches cliniques pour vous préparer à la partie **pratique** (examen clinique objectif structuré [ECOS]) de l'examen en urologie du Collège royal? *Veillez répondre en jours OU en semaines, mais pas les deux.*

_____ jours _____ semaines

41. Participez-vous à un cours de révision en urologie avant l'examen du Collège royal (en plus des cours de révision existant en urologie fonctionnelle, en uro-oncologie, de QUEST et de l'AUC)?

Oui	1
Non	2

42. Combien d'examens oraux de pratique (ECOS de pratique) avez-vous effectués au cours d'une année typique pendant votre résidence? *Veillez fournir votre meilleure estimation.*

_____ examens oraux de pratique par an

43. Vos demi-journées d'enseignement sont-elles principalement dirigées par des résident·e·s ou des enseignant·e·s?

Dirigées par les résident·e·s	1
Dirigées par un·e professeur·e	2
Les deux à parts égales	3

44. Existe-t-il des possibilités d'année(s) de recherche et/ou de programme de chercheur·euse clinicien·ne dans votre programme de résidence?

Oui	1
Non	2

Partie 3 : Planification de la carrière et de la vie

45. Avez-vous des enfants ou prévoyez-vous en avoir pendant votre résidence? *Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

Oui, j'ai des enfants	1
Oui, j'ai l'intention d'avoir des enfants	2
Non [EXCLUSIVE]	3
Je ne suis pas sûr·e [EXCLUSIVE]	97
Je préfère ne pas répondre [EXCLUSIVE]	99

46. Envisagez-vous de poursuivre une formation postdoctorale après votre résidence (d'une durée d'au moins un an)?

Oui	1
Non	2

ASK IF CODE 1 (YES) AT Q46

- 46a. Veuillez indiquer le domaine dans lequel vous prévoyez poursuivre votre formation. Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent.

Pédiatrie	1
Oncologie	2
Endo-urologie/chirurgie minimalement invasive	3
Andrologie	4
Reconstruction	5
Transplantation	6
<i>Fellowship</i> communautaire	7
Urogynécologie et chirurgie pelvienne reconstructive	8
Autre — veuillez préciser _____	96
Incertain·e/ne sait pas encore	97

ASK IF CODE 1 (YES) AT Q46

- 46b. Pourquoi souhaitez-vous principalement suivre une formation de *fellow*? Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent.

Intérêt de recherche	1
Nécessaire pour l'emploi souhaité	2
Probablement pas d'autres emplois disponibles	3
Manque de formation/préparation dans un domaine spécifique	4
Intérêt pour une population particulière de patient·e·s	5
Exposition pendant la résidence/solide mentorat	6
Autre — veuillez préciser _____	96

47. Dans quel type d'environnement prévoyez-vous travailler une fois votre formation terminée? *Sélectionnez une seule réponse.*

Non universitaire	1
Universitaire	2
Hybride	3
Je n'ai pas encore décidé	4

Partie 10 : Médias sociaux

48. Utilisez-vous des dossiers médicaux électroniques (DME) dans votre hôpital?

Oui	1
Non	2

49. L'intelligence artificielle (IA) est-elle utilisée dans vos tâches cliniques?

Oui	1
Non	2

ASK IF YES (CODE 1) AT Q49.

50. Comment l'intelligence artificielle (IA) est-elle utilisée dans vos tâches cliniques? *Veillez être aussi descriptif que possible.*

--

51. Selon vous, quel est le problème le plus pressant auquel sont confronté·e·s les résident·e·s canadien·ne·s en urologie à l'heure actuelle? *Veillez n'en choisir qu'un seul.*

PN : RANDOMIZE. ANCHOR CODE 96 AT BOTTOM.

Épuisement professionnel	1
Stress financier	2
Possibilités d'emploi limitées	3
Incapacité de fournir aux patient·e·s un accès aux soins en temps voulu	4

Exigences en matière de garde/de service clinique	5
Accès à l'équipement chirurgical/aux nouvelles technologies	6
Harcèlement/intimidation [ADD MOUSEOVER DEFINITION FROM Q24]	7
Autre — veuillez préciser_____	96

52. Qu'est-ce que l'Association des urologues du Canada (AUC) peut faire de mieux pour améliorer votre capacité à fournir les meilleurs soins à vos patient·e·s? *Veuillez préciser.*

53. Avez-vous des suggestions sur la façon dont l'Association des urologues du Canada (AUC) pourrait améliorer la formation des résident·e·s en urologie au Canada?

54. Si c'était à refaire, choisiriez-vous toujours l'urologie comme carrière?

Oui	1
Non	2
Je ne suis pas sûr·e	99

SHOW ON SAME SCREEN AFTER SELECTING RESPONSE AT Q54.

55. Veuillez expliquer votre réponse.